

1 KORINITO

Drafts and revisions by Fr N Tabo, Peter Wickham, Fr Nagai Tabo, K Noah, Jan-Feb 1988

MIZMIZ 1 NOSIK 22-25

²² Iudaia legize aukaise obautmerer nalu Lamarira kelar obakelare waiakai oditomeretlare Kerisora kelar. Giris legize aukaise odasmerlare pardarem. ²³ Kipe no iabim wairemlare Kerisora eud tumem satauroge. Able Iudaia legise dikepwarda able lugide detomerteda Keriso gebgeb dali, a Giris legize dikepwarda e paim lu dikeredi. ²⁴ Ege Agudide no wader Iudaia le a Giris le darabgerda ko abi wairmirlare, epe able le umele uridli ki wairemlare able Keriso e Agudira sasrim dali a Agudira pardar dali. ²⁵ Nalu mi dasmereda mokakalam Agud nole kelarkak epe au kelarkelar ikeredi le kelarem, a nalu mi dasmereda mokakalam Agud nole pardarkak epe au pardarpardar ikeredi le pardarem.

8

MIZMIZ 8 NOSIK 1-13

¹ Pedikeredi, ka iaka wabi datagrare able lewerlam pe keisor agudim wagimuretlare. Agekar, meriba aukaidoni nagri, pe wawa detauteda. Aukaidonide le waikai weber a aospirlam epe omaride no le odimer barkak gabge. ² Aukaidoni waike umerkak le waikai sikak obai gair luge. ³ Epe able le Agudi irmiri ikeli, Agudira pardar ia abidoge waike. ⁴ Pedikeredi, kara okakes

lewerarwem pe keisor agudem agimuretlare. Mi umele able keisor agud wi beslu nagri, a mi umele epe no netat agekar Agud dali. ⁵ Wader legize detauteda aumitkar agud uridli a ople muige kotorge a gesepge. ⁶ Epe mimi umele no netat Agud dali. E dali Bab ge gair lu detagmi. Mi abra uridli. Epe no netat Ople, able Ople Iesu Keriso. Gair lu batagerma abi doge a mimi uridli abi doge. ⁷ Wader le nole umerkak able agekar mir. Kikem kerkerge, wi wadikepwareda iaba keisor agud idid wauridli, a able lewer wi wagimurteda agekar wanagri keisor agudira. Able kerkerge muige abi okage wi mena uridli okakise keisor agudide a wader korep lewer. Nade wi able lewer erweda wi odikepware wi seksek ikereda, a wi odikepware wi batkoeda. ⁸ Epe leweride nole merbi daiseda Agudim maikem. Mi nole gair lu depekeda nade mi able lewer erweda, a mi nole able lu erpeireda nade mi dikaireta able lewer aro. ⁹ Wa okeoke, wa nole amisirkak uridwa ese wa netat le ikairare wit waikai able lera pe owatu gebgeb ikeredi. ¹⁰ Ese netat lera pe abra owatu gebgeb ikeredi wabi odasmerlare (pe waba aukaidoni ike) wairolare muige keisor agudi metage, wa umele uridli abi upiatidar obakwar able lewer wairo pe keisor agudim wagimuretlare; e iako odikepwar e batkoi. ¹¹ Able tonarge wabi audonide detkoi owatu wabi gebgeb berbetira, ge abim Keriso eumida. ¹² Wa wit ikereda Kerisoim nade wa wit ikereda wabi berbetem, wa iabi nakereda sirip bakereda. ¹³ Pedikeredi, ese lewerlam kara berbetide wit waikai, ka iako

dakailu leweraro niaikarem. Able tonarge ka umerkak kara berbet datkoi.

9

MIZMIZ 9 NOSIK 16-23

¹⁶ Ka umerkak nabauspire peka Debe Mir eremli; nolekar, kari aukaise natagri ka armer. Ese ka umerkak able Debe Mir armer ka umerkak sererge nawer. ¹⁷ Ese ka armer no ableglam pe kaka laglag nali, ka laglag nawer ka bodomalam arpeilu. Kape eremli ableglam Agud laglag dali ka akerer. Kaka irmirli e kari aukaise natageli. ¹⁸ Nalu kara bodomalam? Ka able Debe Mir eremli ka nole bakir erepli ableglam ka nole aukaise autmeli pe nalu kara ike - kara bodomalam. ¹⁹ Kaka amisirkak le nali, nole nerut lera memegle; kape kababu bakeli gair lera memegle ia waiakai mitkar le obaker Kerisoim. ²⁰ Nade ka nawer Iudaialege, kape wekerer mokakalam Iudaiale ia waiakai ka iabi taraislare. Able leem pe nade Gelarge uridli, ka akaida iabi kaise baida (epe ka kababu nole Gelarge nali). ²¹ Nade ka nawer able lege pe adge uridli Gelarlam, kape wekerer mokakalam able le (epe ka kababu nole amisirkak Agudi gelarlam - kaka Kerisoi gelarge nali). ²² Nade ka nawer able lege pe iabi owatu gebgeb nagri, kape wekerer mokakalam gebgeb owatule, ia waiakai ka wader akere sikak ober gair korep tonarge. ²³ Ka gair able lu ikeli ia waiakai ka umele upidaratidalare able Debe Mir abreredge.

MIZMIZ 9 NOSIK 24-27

²⁴ Wa barkak umele uridli; muige korider amerge, gair koriderle korider nakasir no netat

lelut bodomalam watirpei. Ka wabi detagreda, aukaise ikerawem mokakalam koriderle sikak korider nakasir ia waiakai e umele urtirpei. ²⁵ Gair able legize mirem gair tonar segurge tabara kemerkemer oka waidagare oberwerlare able gair tonar segurem ia waiakai wi kirim gogob watirperare. Keubu able kirim gogob bodomalam ia weumi a adem obaskimrare. Mi ia mi able aper tarpeirare umerkak obaskimrare; wi ia niaikarem wanagri. ²⁶ Pedikeredi, gair tonar segurge ka korider namrilu natkak asemorpekem a ka wairser nole segur atukak, ka nole kelar waditkoer. ²⁷ Ka kara gem werwerer waiakai kelarkelar obai abi waikerer kari wanarmir ia waiakai keubu kaka wader okadaraskare, ka umerkak kababu adem nabakailu able korider amerlam.

Meriam Mir Bible
Draft of portions of the Holy Bible in the Meriam Mir
language of Australia

copyright © 1986-1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Meriam Mir (Meriam)

This is a draft Bible translation. Feedback on the quality and suggestions for improvement are welcome via our contact form. Please include the translation language, book, chapter, and verse in specific comments.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-09-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Apr 2023 from source files dated 30 Nov 2021

333cd95a-a1c6-5b40-8ad9-641bf00decad